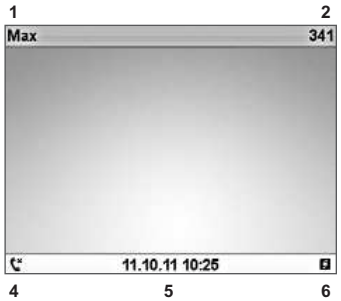
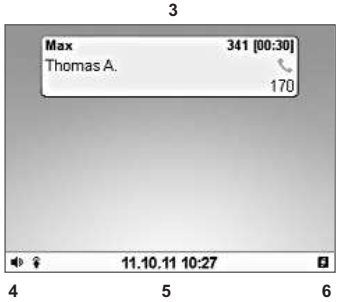
innovaphone IP222 / IP232

CE Version: 001-2012



DE	Im Ruhezustand
EN	In idle state
FR	En veille
IT	In riposo
NL	In standby-stand
ES	Modo inactivo
PT	No descanso
DK	I hviletilstand
SE	I vänteläge
FI	Joutotilassa
NO	I hviletilstand
PL	W stanie spoczynku
CZ	V klidovém stavu
RU	в режиме покоя



DE	Während des Gesprächs
EN	During call
FR	Pendant la communication
IT	In conversazione
NL	Tijdens gesprek
ES	Durante la llamada
PT	Durante uma chamada
DK	Under opkaldet
SE	Under pågående samtal
FI	Puhelun aikana
NO	Under samtalen
PL	W trakcie rozmowy
CZ	Během hovoru
RU	во время вызова

	RU **Символы дисплея**
	Новые пропущенные вызовы
	Динамик включен (громкая связь)
	Микрофон включен (разговор «без рук»)
	Трубка активна (трубка снята)
	Получено новое сообщение
	Запрос возвращённого вызова установлен
	Определитель номера отключен
	Гарнитура включена
	Переадресация вызова
	Телефон заблокирован, разблокировка только PIN-кодом
	Телефонная связь закодирована
	Рингтон отключен
	Символы дисплея
	Регистрация не удалась
	Регистрация резервной системы

RU Краткое руководство innovaphone IP222 / IP232

Руководство действительно для телефонов IP222 и IP232. Чтобы управлять функциями телефона IP232, наряду с кнопкой «Меню»/OK, также альтернативно можно использовать сенсорный экран. Кроме того, функциональные клавиши IP232 доступны через сенсорный экран.

Компоненты дисплея (см. нумерацию изображений)

1 Название действующей регистрации
2 Мой номер
3 Контакты
4 Символы дисплея 1
5 Дата и время
6 Символы дисплея 2

Функции клавиш

Клавиша	В режиме покоя	Во время вызова
Отбой	Выход из меню в основное состояние (Home)	Отключение вызова
Микрофон	Отключить вызов (звонок)	Отключить микрофон / клавиша выключения микрофона
R-клавиша R	Открывает список возвращённых вызовов, удаляет последнюю отметку в режиме редактирования	Создание запроса возвращённого вызова, переключение между вызовами
Повторный набор	Открывает список повторного набора	Для переадресации входящего вызова или активного разговора
Динамик	Набор, ответ в режиме громкой связи	Прослушивание, переход в режим громкой связи
Меню, 4-позиционная кнопка-джойстик	Кнопка «Меню» в середине открывает меню и подтверждает выбор, боковые клавиши – для навигации в меню	Левая и правая боковые клавиши регулируют громкость, кнопка «Меню» служит для создания конференц-связи с двумя активными вызовами
Отмена Esc	Возврат в меню	Отключение вызова

Действия на входящие звонки

Принять вызов: Поднимите трубку, нажмите , чтобы ответить в режиме громкой связи.

Отклонить вызов: нажмите .

Перенаправить: Перед вызовом нажмите , введите номер для переадресации и еще раз нажмите .

Действия в режиме покоя

Набор: Введите номер телефона, для ввода имени осуществите познаковый ввод имени долгим нажатием клавиш, или же выберите нужную запись нижней клавишей джойстика, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Возвращённый вызовов пропущенного звонка: нажмите R, в случае необходимости выберите нижней клавишей джойстика нужный вызов, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Повторный набор: нажмите , в случае необходимости выберите нижней клавишей джойстика нужную запись, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Отправка сообщения: Введите номер или имя, нажмите кнопку «Меню» в центре джойстика, выберите пункт «Отправить сообщение» и введите желаемый текст, отправьте, нажав кнопку «Меню».

Переадресация вызова: Нажмите кнопку «Меню», выберите настройки пользователя, введите переадресацию вызова и номер адресата согласно желаемым требованиям. Нажмите клавишу Esc, затем кнопку «Меню», чтобы сохранить настройку.

Настройки статуса присутствия: Нажмите кнопку «Меню», выберите раздел «Статус присутствия» в настройках пользователя, установите желаемую активность и, при необходимости, добавьте заметку.

Активность во время вызова

Переход к разговору «без рук»: удерживайте и положите трубку.

Окончание разговора «без рук»: Поднимите трубку или нажмите, чтобы закончить разговор.

Запрос: нажмите R, наберите номер или введите имя для запроса. Закончите запрос, нажав, и вернитесь к начальному соединению.

Переключение между вызовами: нажмите R и создайте второе соединение. Двойное нажатие R осуществляет переключение между вызовами. Нажатие отключает соединение.

Коммутатор: нажмите R и создайте второе соединение. При отбое, оба соединения остаются активны между собой.

Конференц-связь: посредством R создайте два соединения и переключитесь в режим конференции, нажав кнопку «Меню». Конференцию для обоих соединений можно закончить нажатием кнопки «Меню», или клавишей «Отбой».

Быстрый коммутатор: нажмите R и введите желаемый номер. Перед началом вызова появится сигнал удаленного звонка, до тех пор, пока адресат не ответит на звонок.

Слепой коммутатор: нажмите и создайте второе соединение. Дальнейшим нажатием оба вызова будут соединены между собой, без удержания звонящего в режиме ожидания.

Действия во время установления соединения

Возвращённый вызов, если занято: осуществите вызов, при сигнале занято или сигнале параллельного звонка, нажмите кнопку «Меню», выберите «Возвращённый вызов». Телефон сообщит сигналом, когда абонент вновь станет доступным.

Возвращённый вызов, если нет ответа: Осуществите вызов, при сигнале удаленного звонка, нажмите кнопку «Меню», выберите «Возвращённый вызов». Телефон сообщит сигналом,когда абонент вновь станет активен.

Символы в поле Контакты

символ	значение	символ	значение
	Ожидание вызова, сигнал параллельного звонка		Статус присутствия: Обед
	Установка вызова, звонок		Статус присутствия: Совещание
	Связь, конференц-связь, ожидание		Статус присутствия: Нет на месте
	Статус присутствия: Отпуск		Статус присутствия: Занят

Авторское право © 2012 innovaphone® AG. Ошибки, возможность поставки и технические изменения оговариваются. Для получения дополнительной информации посетите www.innovaphone.com.